



1 Aussichtsturm „Žalý“ in Benecko
 Der einzige steinerne Aussichtsturm im Riesengebirge mit einer Höhe von 18 Metern, den 1892 Graf Harrach auf dem Gipfel des Berges „Přední Žalý“ (Vorderer Heidelberg) erbauen ließ. Vom Turm aus hat man eine herrliche Aussicht auf das gesamte Panorama des Riesengebirges, auf Teile des Iser- und des Adlergebirges sowie auf das Böhmisches Paradies („Český ráj“). Neben dem Aussichtsturm befindet sich die Nachbildung einer ursprünglichen Blockhütte für Wanderer.

2 Huzule-Farm am Berg „Janova hora“
 Sie befindet sich in der Gemeinde Vitkovice und ist weit bekannt für die Haltung von Pons der Rasse Huzule. Hier können Sie die Möglichkeit nutzen, Reitstunden zu nehmen oder in Begleitung eines Mitarbeiters der Farm auszureiten. Bestandteil des Areal ist auch ein stülvoller Kinderspielfeld mit Haustieren.

3 Riesengebirge-Handwerksmuseum in Poniklá
 Hierbei handelt es sich um ein Museum des alten Handwerks im Riesengebirge – ergänzt durch landwirtschaftliche Maschinen. Neben einer landwirtschaftlichen Dauerausstellung kann man hier historische Mode, Accessoires, Kindervägen und viele andere interessante Details aus längst vergangener Zeit besichtigen und etwas über Flachverarbeitung oder das Waschen und Bügeln von Wäsche erfahren.

4 Produktion von handgefertigtem Weihnachtsschmuck in Poniklá
 Der Familienbetrieb Rautis beschäftigt sich mit der traditionellen Herstellung von Weihnachtsschmuck aus mundgeblasenen Glasperlen. Mittels Online-Reservierung können Sie sich für eine Exkursion in die Produktion anmelden. Bestandteil des Objekts ist auch eine Kreativwerkstatt, wo Sie versuchen können, selbst Weihnachtsschmuck nach ihrem Geschmack herzustellen. Der Fertigungsprozess wurde für einen Eintrag in die Liste des UNESCO-Weltkulturerbes vorgeschlagen.

5 Museum und Galerie „Starý kravin“ (Alter Kuhstall) in Františkov
 Das Museum bietet eine Dauerausstellung über das frühere nicht besonders leichte Leben in den Bergen sowie eine Sammlung historischer Feuerwehrgüter. In der Umgebung befindet sich der Pfad „Stežka Dřevosochán“ mit Holzskulpturen, die in hiesigen Symposien entstanden sind. Daneben werden hier auch Ausstellungen von bildenden Künstlern präsentiert.

6 Berg „Bílá skála“ in Paseky nad Jizerou
 „Bílá skála“ (Heidstein) ist ein Berg mit einer Höhe von 964 m ü.d.M. am Übergang zwischen Riesen- und Isergebirge, der von einem markanten Quarzblock gekrönt ist. Vom Gipfel aus hat man einen herrlichen Ausblick auf beide Gebirgszüge. Ein Gipfelkreuz erinnert daran, dass Gläubige zur Zeit des totalitären Regimes hierher pilgerten.

Den Stempel erhalten Sie im hiesigen Gemeindeamt oder beim Aussichtsturm „Rozhledna Štěpánka“

TIPP! Für Fans des virtuellen Spiels Pokémon GO haben wir ein Netz von zugänglichen Stadien zusammengestellt, die wir auf der beigelegten Landkarte markiert haben.



Wir empfehlen Ihnen folgende Lehrpfade:

1 Der „Schmugglerpfad“ in Rokytnice nad Jizerou
 Einer der fünf Lehrpfade in Rokytnice, auf dem Sie den Spuren alter Zeiten folgen, als die Berggüter des Riesengebirges und die Hänge über Rokytnice Zeuge spannender Verfolgungsjagden zwischen Schmugglern und Grenzwächtern waren. Der Schmugglerpfad ist für Wandertouristen geeignet, aber ebenso für tüchtige Radfahrer. An Fünf Stationen erfahren Sie interessante Informationen über die Geschichte des Schmuggels im Riesengebirge und über die Schmuggler selbst, die zu ihrer Zeit bei den Bewohnern des Riesengebirges sehr beliebt waren. Der Pfad ist 1,3 km lang und beginnt am unteren Stadtplatz („Dolní náměstí“) in Rokytnice nad Jizerou.

2 „Luftjak-Pfad“ in Benecko
 Sie wissen nicht, was ein „Luftjak“ ist? Das ist einer, der voller Genuss und in vollen Zügen die frische Luft in Benecko einatmet und so seine Sinne schärft. Ein mit Sauerstoff angereichertes Gehirn denkt nämlich besser! Von der Verbindung von qualitativ hochwertiger Luft und Spaß können Sie sich auf dem 1,6 km langen „Luftjak-Pfad“ überzeugen, wo interessante Stationen mit Rätseln und Bewegungsspielen auf Sie warten. Den Pfad zu gehen schaffen alle, die gerne Spaß haben.

3 „Mühl-Pfad“ in Martinice v Krkonoších
 Lehrpfad, der zwischen den Ortschaften Martinice v Podkrkonoší und Horní Branná liegt, in der Umgebung des Fischteichs von Martinice, und der der Bewirtschaftung und der historischen Entwicklung der hiesigen Wälder gewidmet ist. Er beginnt unweit von einem Blockgebäude, der sogenannten Martinice-Mühle („Martinický mlýn“), hat eine Länge von etwa 2 km und auf seiner Route sind 7 Stationen mit Informationsstafeln verteilt. Die einzelnen Stationen haben thematische Schwerpunkte.

4 Pfad „Grünes Riesengebirge“ in Jilemnice
 Dieses Geländespiel in freier Natur wurde in drei Partnerstädten entwickelt: in Jilemnice, Karpacz und Kowary. Das Spiel ist sowohl für Erwachsene als auch für Kinder geeignet. Für die kleinen und großen Gäste des Riesengebirges. Machen Sie mit bei diesem Spiel, teilen Sie Ihr Vergnügen mit Ihren Nächsten, mit Ihrer Familie und Ihren Freunden. Das Spiel ermöglicht Ihnen ein aktives Kennenlernen von Besonderheiten der Natur in drei Partnerstädten. Sie verbringen Zeit miteinander, lernen verschiedene entlegene Winkel kennen und gewinnen dabei attraktive Preise.



Quests im Riesengebirge und seinem Vorland

Questing ist ein vergnügliches Spiel für Kinder und Erwachsene, das an eine Schatzsuche oder Schnitzeljagd erinnert. Es handelt sich dabei um eine Verbindung von Wanderungen und Belohnungen in Form von Besonderheiten auf dem Weg und kleinen Preisen am Ziel. Die vier Quests sind lehrreiche Routen, auf denen Sie Besonderheiten in der Natur und kulturelle Sehenswürdigkeiten kennenlernen können. Sie führen über einzelne Stationen, wo Sie nach Indizien zur Entschlüsselung eines Lösungswortes und die Fortsetzung des Weges suchen. Wenn Sie die gesamte Route abgegangen haben, erhalten Sie das Lösungswort, das Sie zum Schatz führt. Es genügt, die Anleitungen herunterzuladen und auszudrucken und Sie können zu einem Abenteuer aufbrechen.

Wir laden Sie herzlich zu unseren Quests ein:

1 nach Studenec zum Quest „Dreikaststrei oder Wenn ein Blockhaus keine Hütte ist“
 Anleitung zum Herunterladen auf <http://pohadkove.krkonoše.eu/questing/>

2 nach Vitkovice zum Quest „Von der Mühle zur Mühle oder Der Quest von Witkowitz vorer Ausblicke ist“
 Anleitung zum Herunterladen auf <http://pohadkove.krkonoše.eu/questing/>

3 nach Poniklá zum Quest „Auf den Spuren der Pferdehufen“
 Anleitung zum Herunterladen auf <http://pohadkove.krkonoše.eu/questing/>

4 nach Rokytnice nad Jizerou zum Quest „Naturtheater“
 Anleitung zum Herunterladen auf www.mesto-rokytnice.cz/turistické-info/mesto-ske-informaci-centrum



Für diejenigen unter Ihnen, denen Spiele mit dem Smartphone Spaß machen, wurden GEOFUN-Routen ausgedacht, also Geolocation-Spiele der neuen Generation als Mobile App. In Form eines unterhaltsamen Wettbewerbs werden Sie zu weiteren interessanten Orten in der Region geführt. Dabei lösen Sie auch verschiedene Aufgaben, die Ihnen ihr mobiler Wegbegleiter unterwegs mitteilt. Laden Sie die Applikation auf www.geofun.cz herunter, registrieren Sie sich, laden Sie ein konkretes Spiel für diese Region herunter und brechen Sie zum vorbestimmten Start des Spiels auf.



GEOCACHING

Geocaching, die moderne Version einer Schatzsuche oder Schnitzeljagd, ist ein Spiel, bei dem Sie mithilfe der GPS-Navigation „Schätze“, also Indizien suchen und Aufgaben lösen. Im Gebiet des Riesengebirges und seines Vorlandes finden sich mehrere Dutzend Geocaches. Tipps sowie interessante und populäre Caches in unserer Region finden Sie auf <http://pohadkove.krkonoše.eu/geocaching/>.

Karpacz



Karpacz je pro rodiny s dětmi zajímavá s nabídkou pěších výletů do hor, například k boudě Schronisko nad Lomniczką či k chatě Samotnia. Na děti, které mají více energie, čeká trasa zdraví na vrchu Pohulanka v centru města s gymnastickými přístroji. Opravdové dětské království s dětským hřištěm, trampolínou a mnoha dalšími atrakcemi naleznete při návštěvě Parku pohádek (Park Bajek) v osadě Wilcza Poręba. Odpočnout si můžete při pozorování a krmení kachen u přehrady na řece Lomnica.

Na odvětvíce v Karpaczi čekají také lanové parky a Krkavčí skály (Krucze Skaly), kde si můžete pod dohledem instruktora vyzkoušet své síly v lezení. Vzárušení nabízí přepadení banky v nedalekém Western City. Zajímavé expozice a informace o místních zajímavostech naleznete v Muzeu sportu a turistiky, Muzeu hraček či v Krkonošských tajemstvích. V Muzeu Lega na vás čeká Karkonosz vytvořený z tisíců dílů této stěbance.

V zimě můžete v Karpaczi kromě lyžování jezdit na sánkách, snowtubingu nebo bruslit na kluzišti. Nezapomeňte se zúčastnit večerní projíždky saněmi taženými koními s pochodněmi.



Dla rodzin z dziećmi Karpacz to ciekawe miejsce z bogatą ofertą pieszych wycieczek w góry – na przykład do Schroniska nad Lomniczką czy do Samotni. Na maluchy, które rozpieza energię, czeka wyposażona w przyszydy gimnastyczne trasa zdrowia na górze Pohulanka w centrum miasta. Również wizyta w Parku Bajek na Wilczej Porębie pozwoli rozładować energię, bo to prawdziwe królestwo dzieci – z placem zabaw, trampoliny i wieloma innymi atrakcjami. Odpocznij znajdziemy przy zaporce na Lomnicy – można tu poobserwować i nakarmić kaczki.



Na odważnych czekają parki linowe i Krucze Skaly, na których można spróbować swoich sił we wspinaczce pod okiem instruktora. Niemalych emocji dostarczy też użycie w naziemiu na bank w pobliskim Western City. Ciekawe ekspozycje oraz informacje o miejscowych ciekawostkach znajdziemy w Muzeum Sportu i Turystyki, Muzeum Zabawek czy w Karkonoskich Tajemnicach, a w Muzeum Lego przywita nas figura Karkonosza zbudowana z tysięcy tych klocków.

W zimie w Karpaczu oprócz jazdy na nartach pojeździć można na sankach czy łyżwach, a także spróbować snowtubingu. Warto też wziąć udział w wieczornym kuligu z pochodniami.



In the summer, families with children may go for a walk in the Krkonoše Mountains; a nice trip is a hike to the mountain hut called Schronisko nad Lomniczką or to Samotnia.

Children full of energy can walk through the fit path on Pohulanka Mountain in the town center. There are some athletics equipment on which they can have fun and get tired. Visiting the Park Bajek (Fairy Tale Park) in Wilcza Poręba also helps to use up energy. It is a true kingdom of children with a playground, trampoline and many other attractions. The whole family will find some rest at the Dam on Lomnica River where all of you can watch and feed the ducks.

Those who are brave may visit ropes courses and Raven Rocks (Krucze Skaly) and try climbing, of course under the supervision of an experienced instructor. In the close by Western City a bank robbery will provide you with a variety of emotions. Go to the Museum Sportu i Turystyki (Museum of Sports and Tourism), the Museum of Toys and Mysteries of the Krkonoše Mountains where you can see the exhibitions and learn more about the area. Karkonosz (the guardian of the Krkonoše Mountains) waits to be seen in the Museum of Lego.

While visiting Karpacz in winter, you can enjoy skiing, sleigh rides, snow tubing or ice-skating. Do not forget to take an evening ride in the horse-ridden sleigh with torches.



Karpacz ist für Familien mit Kindern durch sein Angebot an Wanderausflügen in die Berge interessant, beispielsweise zu den Hütten „Schronisko nad Lomniczką“ und „Samotnia“. Für Kinder, die mehr Energie haben, gibt es die sogenannte Gesundheitsmeile auf dem Hügel „Pohulanka“ im Zentrum der Stadt, der mit gymnastischen Geräten ausgestattet ist. Ein wirkliches Königreich für Kinder mit Spielplatz, Trampolin und vielen weiteren Attraktionen finden Sie beim Besuch des Märchenparks „Park Bajek“ im Stadteil Wilcza Poręba vor. Entspannen können Sie sich beim Beobachten und Füttern der Enten am Stausee des Flusses Lomnica.

Für Mutige gibt es in Karpacz Sellparks und die Felsen „Krucze Skaly“, wo sie mit Unterstützung von Lehrern Ihre Fähigkeiten und Kräfte im Klettern ausprobieren können. Große Aufregung bieten Banküberfälle in der nahe gelegenen Western City. Interessante Ausstellungen und Informationen über regionale Besonderheiten finden Sie im Sport- und Wandermuseum („Muzeum Sportu i Turystyki“), im Spielzeugmuseum oder im Museum „Geheimnisse des Riesengebirges“ („Karkonoskie Tajemnice“). Im Legomuseum erwartet Sie ein aus tausenden Legosteinen zusammengebaute Rubezahl.

Im Winter können Sie hier Ski fahren, langlaufen, rodeln, auf Snowtubing-Strecken fahren oder eislaufen. Und vergessen Sie nicht, an einer abendlichen Pferdeschlittenfahrt mit Fackeln teilzunehmen.



Zde je místo pro tvá razítka
Tu zbieraj pieczątki
Place your stamp prints here
Hier ist Platz für deine Stempel

Jméno a příjmení | Imię i nazwisko | First name and Last name | Vor- und Nachname

Věk | Wiek | Age | Alter

Bydliště | Miejsce zamieszkania | Address | Wohnort

1	2
3	4
5	6
7	8